

Ako biste radije da vas pregleda liječnica, a ne znate gdje da je tražite, nazovite jednu od gore navedenih ustanova u vašem području. Ako je potrebno, može se pozvati tumača. Multikulturalna udruga za planiranje obitelji za Fairfield (**Fairfield Multicultural Family Planning Association**) na adresi **356 The Horsley Drive, Fairfield (02) 9754 1322**, pružaju specijalne usluge ženama ne - engleskog govornog podrijetla. Medicare daje popust, ali troškovi ovise o mjestu gdje se obavio test.

**Kako mogu doći do nalaza?** Kad idete na test, upitajte liječnika ili sestru kako možete saznati rezultat testa. Također ih možete zamoliti da vas upišu u **NSW Pap Test Register** - ova povjerljiva služba podsjeća vas kada trebate ponovno ići na Papa test, ako ste slučajno zaboravili. Na raspolaganju stoje informacije o registru na mnogim jezicima. Za poblize informacije nazovite **1800 671 693**.

Telefonski brojevi su točni za vrijeme objavljivanja ove informacije ali se ne usklađuju s eventualnim promjenama. Preporuča se da brojeve provjerite u telefonskom imeniku.

## Kojim je ženama potreban Papa test? Which women need a Pap test?

### **Kojim je ženama potreban Papa test?**

Which women need a Pap test?

Papa (**Pap**) test je jednostavan postupak za zaštitu žena od raka grlića maternice - ali mnoge žene ne smatraju da im je to potrebno. Šezdeset godišnja Đurđa, naprimjer misli da toga njoj ne treba jer je prestara, dok 21 godišnja Gordana misli da je za to još premlada. Božica, koja je 50, uvjeren je da ne mora ići na test - udovica je već 10 godina i nije imala seksualnog partnera odkad joj je umro suprug.

Naprotiv, sve ove tri žene trebale bi se podvrgnuti testu, i to svake 2-3 godine - to isto vrijedi za svaku djevojku i ženu između 18 i 70 godina koje su bilo kada imale seksualni odnos. Redoviti Papa testovi su potrebni čak i onda ako su imale samo jednog seksualnog partnera, ili čak ako godinama nisu imale odnose.

**Zašto su Papa testovi toliko važni?** Zbog toga jer spašavaju živote otkrivanjem abnormalnosti na grliću (na ulazu u maternicu), prije nego se razviju u rak. Redoviti dvogodišnji Papa testovi omogućuju rano otkrivanje problema koji se mogu liječiti prije nego imaju šansu pretvoriti se u rak.

**Što onda ako ne želim znati da imam rak?** Papa testovi nisu namijenjeni za to da nađu rak, nego da ga spriječe. Njihova je svrha otkriti probleme dovoljno rano tako da se odmah, prije nego se pretvore u rak, započne liječenjem.

**A što onda ako sam već prošla kroz klimakterij (menopauzu)?** Trebate nastaviti testove svake dvije godine - povećanje rizika od raka grlića ide usporedno sa starenjem.

**Što onda ako mi je maternica izvađena?** Ako su vam ovom operacijom odstranili i maternicu i grlić, možda onda ne trebate ići na Papa test. Provjerite s vašim liječnikom.

**Što ako sam preko 70?** Ako ste preko 70 a niste nikada imali Papa test, obavite to sada. Ali ako ste preko 70 a imali ste dva uredna Papa testa u zadnjih pet godina, nije vam više potrebno na njih odlaziti (ali možete nastaviti, ako želite).

**Kako se vrši test?** Provjeravanjem stanica grlića (na unutarnjem kraju vagine). Liječnik ili sestra obriše nešto stanica sa grlića pomoću male lopatice ili četkice, i pošalje ih u laboratorij na pretragu. Postupak može biti malo neugodan, ali ne boli.

**Od čega nastaje rak grlića?** Razlog nije jasan ali izgleda da postoji veza s nekim oblicima virusa, uzročnika spolnih bradavica, koji se mogu prenijeti spolnim odnosom. Pušenje isto povećava rizik od raka grlića.

**Koliko je rasprostranjen rak grlića?** Svake se godine u oko 1000 žena u Australiji postavlja dijagnoza raka grlića, a oko 300 umire od te bolesti. Većinu se ovih smrtnih slučajeva moglo izbjeći da su žene odlazile na redovite Papa testove.

**Gdje se vrše Papa testovi?** Možete ići liječniku, medicinskoj sestri izučenoj u ženskom zdravlju (**woman's health nurse**), u kliniku za planiranje obitelji (**family planning clinic**), kliniku za spolno zdravlje (**sexual health clinic**) ili u zdravstveni centar za žene (**women's health centre**).